

32002D0027

L 11/36

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

15.1.2002.

KOMISIJAS LĒMUMS**(2002. gada 11. janvāris),****ar ko paredz īpašus nosacījumus, kuri reglamentē Turcijas Republikas izcelsmes zvejniecības produktu importu***(izziņots ar dokumenta numuru C(2002) 14/4)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2002/27/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 22. jūlija Direktīvu 91/493/EEK, ar ko nosaka veselības nosacījumus attiecībā uz zvejniecības produktu ražošanu un laišanu tirgū⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 97/79/EK⁽²⁾, un jo īpaši tās 11. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Turcijas Republikā Komisijas uzdevumā ir veikta pārbaude, lai pārbaudītu apstākļus, kādos zvejniecības produktus ražo, uzglabā un nosūta uz Kopieni.
- (2) Turcijas tiesību aktu noteikumus par zvejniecības produktu veterināro ekspertīzi un kontroli var uzskatīt par līdzvērtīgiem tiem noteikumiem, kas paredzēti Direktīvā 91/493/EEK.
- (3) Jo īpaši Lauksaimniecības un lauku lietu ministrijas Aizsardzības un kontroles ģenerāldirektorāts (GDPC) var efektīvi pārbaudīt spēkā esošo likumu piemērošanu.
- (4) Ir lietderīgi paredzēt sīki izstrādātus nosacījumus par veselības sertifikātu, kas saskaņā ar Direktīvu 91/493/EEK jāpievieno to zvejniecības produktu sūtījumiem, kurus no Turcijas ievēd Kopienā. Jo īpaši šajos nosacījumos jābūt sertifikāta parauga definīcijai, prasību minimumam par valodu vai valodām, kurās tas jā sastāda, un to personu juridiskajam statusam, kas to ir pilnvarotas parakstīt.
- (5) Uz marķējuma, kas jāpiestiprina zvejniecības produktu iepakojumiem, jābūt trešās valsts nosaukumam un izcelsmes uzņēmuma, zivju pārstrādes kuģa, saldētavas vai saldētājkuģa apstiprinājuma/reģistrācijas numuram, izņemot konkrētus saldētus produktus.

- (6) Ievērojot Direktīvas 91/493/EEK 11. panta 4. punkta c) apakšpunktu, jā sagatavo apstiprinātu uzņēmumu, zivju pārstrādes kuģu vai saldētavu saraksts, kā arī to saldētājkuģu saraksts, kas ir aprīkoti saskaņā ar Padomes Direktīvas 92/48/EEK⁽³⁾ II pielikuma 1. līdz 7. punktu. Šie saraksti jā sagatavo, pamatojoties uz GDPC paziņojumu Komisijai. Tādēļ GDPC ir jānodrošina Direktīvā 91/493/EEK tālab paredzēto nosacījumu ievērošana;
- (7) GDPC ir paredzējusi oficiālus nodrošinājumus attiecībā uz Direktīvas 91/493/EEK pielikuma V nodaļā norādīto nosacījumu ievērošanu un attiecībā uz to higiēnas prasību ievērošanu, kas ir līdzvērtīgas tām prasībām, kuras noteiktas minētajā direktīvā.
- (8) Turklāt, ja zvejniecības produkti ir saldēti vai ja tās ir apstrādātas gliemenes, izejvielas iegūst no apstiprinātiem ražošanas apgabaliem, kā noteikts B pielikumā Komisijas 1994. gada 30. novembra Lēmumam 94/777/EK, ar ko paredz īpašus nosacījumus Turcijas izcelsmes dzīvu gliemeņu, adatādaiņu, tunikātu un jūras gliemežu ievēšanai⁽⁴⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 1999/767/EK⁽⁵⁾, un tos sterilizē vai termiski pastrādā saskaņā ar prasībām 1992. gada 11. decembra Lēmumā 93/25/EEK, ar ko apstiprina konkrētus apstrādes veidus, lai nepieļautu patogēnu mikroorganismu veidošanos gliemenēs un jūras gliemežos⁽⁶⁾, kurš grozīts ar Lēmumu 97/275/EK⁽⁷⁾.
- (9) Tā kā uz iepriekš minēto produktu veselības sertifikāciju attiecas šis Lēmums, atceļ Komisijas 1994. gada 30. novembra Lēmumu 94/778/EK, ar ko paredz īpašus nosacījumus Turcijas izcelsmes saldētu vai apstrādātu gliemeņu, adatādaiņu, tunikātu un jūras gliemežu importam⁽⁸⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 1999/767/EK.
- (10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās veterinārijas komitejas atzinumu,

⁽³⁾ OV L 187, 7.7.1992., 41. lpp.⁽⁴⁾ OV L 312, 6.12.1994., 35. lpp.⁽⁵⁾ OV L 302, 25.11.1999., 26. lpp.⁽⁶⁾ OV L 16, 25.1.1993., 22. lpp.⁽⁷⁾ OV L 108, 25.4.1997., 52. lpp.⁽⁸⁾ OV L 312, 6.12.1994., 40. lpp.⁽¹⁾ OV L 268, 24.9.1991., 15. lpp.⁽²⁾ OV L 24, 30.1.1998., 31. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lauksaimniecības un lauku lietu ministrijas Aizsardzības un kontroles ģenerāldirektorāts (GDPC) ir Turcijas kompetentā iestāde, kas pārbauda un apliecina zvejniecības un akvakultūras produktu atbilstību Direktīvas 91/493/EEK prasībām.

2. pants

Zvejniecības un akvakultūras produktiem ar Turcijas izcelsmi jāatbilst šādiem nosacījumiem.

1. Katram sūtījumam jābūt pievienotam numurētam veselības sertifikāta oriģinālam, kas ir pienācīgi aizpildīts, parakstīts, datēts un kas sastāv no vienas papīra lapas saskaņā ar šā lēmuma A pielikuma paraugu.
2. Produktiem jānāk no apstiprinātiem uzņēmumiem, zivju pārstrādes kuģiem vai saldētavām, vai no reģistrētiem saldētājkuģiem, kas uz minēti šā lēmuma B pielikumā.
3. Izņemot, ja tie ir saldēti, neiesaiņoti zvejniecības produkti, kas ir paredzēti konservētu pārtikas produktu ražošanai, uz visiem iepakojumiem jābūt vārdam "TURCIJA" un salašāmajam izcelsmes uzņēmuma, zivju pārstrādes kuģa, saldētavas vai saldētājkuģa apstiprinājuma/reģistrācijas numuram.

3. pants

1. Sertifikāti, kā minēts 2. panta 1. punktā, jāstāda vismaz vienā tās dalībvalsts oficiālajā valodā, kur ir veiktas pārbaudes.

2. Uz sertifikāta jābūt GDPC pārstāvja vārdam, amatam un parakstam, tā oficiālajam zīmogam, kas ir savādākā krasā kā citi indosamenti.

4. pants

Ar šo atceļ Lēmumu 94/778/EK.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā sešdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.

6. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2002. gada 11. janvārī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

David BYRNE

A PIELIKUMS

VESELĪBAS SERTIFIKĀTS

zvejniecības un akvakultūras produktiem, kas ir ar Turcijas izcelsmi un kas ir paredzēti izvešanai uz Eiropas Kopieni

Atsauces Nr:

Nosūtīšanas valsts: TURCIJA

Kompetentā iestāde: Lauksaimniecības un lauku lietu ministrijas Aizsardzības un kontroles ģenerāldirektorāts (GDPC)

I. Sīka informācija, kas identificē zvejniecības produktus

— Zvejniecības/akvakultūras produktu apraksts (1):

— Suga (zinātniskais nosaukums):

— Produkta noformējums un apstrādes veids (2):

— Koda numurs (ja tāds ir):

— Iepakojuma veids:

— Iepakojumu skaits:

— Tīrais svars:

— Vajadzīgā uzglabāšanas un pārvadāšanas temperatūra:

II. Produktu izcelsme

Uzņēmuma (-u), zivju pārstrādes kuģa (-u) nosaukums(-i) un oficiālais (-ie) apstiprinājuma/reģistrācijas numurs (-i) vai GDPC apstiprināta (-s) saldētava (-s) vai reģistrēts (-i) saldētājkuģis (-i) izvešanai uz ES:

.....

III. Produktu lietojums

Produkti ir nosūtīti

no:
 (nosūtīšanas vieta)

uz:
 (galamērķa valsts un vieta)

ar šādiem transportlīdzekļiem:

.....
 Nosūtītāja nosaukums un adrese:

.....
 Kravas saņēmēja nosaukums un adrese galamērķa vietā:

.....

(1) Attiecīgā gadījumā svītrot.

(2) Dzīvi, atdzēsēti, sasaldēti, sāļi, kūpināti, konservēti, utt.

IV. Veselības apliecinājums

- Valsts inspektors ar šo apliecina, ka iepriekš minētie zvejniecības vai akvakultūras produkti:
1. tika nozvejoti un apstrādāti uz kuģiem saskaņā ar Direktīvā 92/48/EEK noteiktajām veselības prasībām;
 2. tika nogādāti krastā, apstrādāti un attiecīgā gadījumā iepakoti, sagatavoti, pārstrādāti, sasaldēti, atkausēti un uzglabāti higiēniski saskaņā ar Direktīvas 91/493/EEK pielikuma II, III un IV nodaļā noteiktajām prasībām;
 3. ir veterināri pārbaudīti saskaņā ar Direktīvas 91/493/EEK pielikuma V nodaļu;
 4. ir iepakoti, marķēti, uzglabāti un pārvadāti saskaņā ar Direktīvas 91/493/EEK pielikuma VI, VII un VIII nodaļu;
 5. nenāk no toksiskām sugām un sugām, kas satur biotoksīnus;
 6. ir veiksmīgi izgājuši organoleptiskās, parazitoloģiskās, ķīmiskās un mikrobioloģiskas pārbaudes, kas ar Direktīvu 91/493/EEK un tās izpildes lēmumiem ir noteiktas konkrētām zvejniecības produktu kategorijām;
 7. turklāt, ja zvejniecības produkti ir saldētas vai pārstrādātas gliemenes: moluskus ieguva no apstiprinātiem ražošanas apgabaliem, kuri ir noteikti B pielikumā Komisijas Lēmumam 94/777/EK, ar ko paredz īpašus nosacījumus tādu dzīvu gliemeņu, adataiņu, tunikātu un jūras gliemežu ieviešanai, kuri ir ar Turcijas izcelsmi un kuri ir sterilizēti vai termiski apstrādāti saskaņā ar Lēmuma 93/25/EEK prasībām.
- Apakšā parakstījies valsts inspektors ar šo apliecina, ka viņš/viņa zina Direktīvu 91/492/EEK un 92/493/EEK un 92/48/EEK un Lēmumu 93/25/EEK, 94/777/EK un 2002/27/EK noteikumus.

Sagatavots (datums)

(Vieta) (Datums)



.....
(Valsts inspektora paraksts) (?)

.....
(Personas, kas parakstās, vārds lielajiem burtiem, amats un kvalifikācija)

(?) Zīmoga krāsai un parakstam jāatšķiras no citām ziņām sertifikātā.

B PIELIKUMS

UZŅĒMUMU UN KUĢU SARAKSTS

Apstiprinājuma Nr.	Nosaukums	Pilsēta Reģions	Kategorija
TR01 20 30435	Altes Su Ürünleri San. ve Tic. Ltd Sti.	YUREGIR ADANA	PP
TR01 30 124	Pakyürek Tarim San. ve Tic. A.S.	ADANA	PP
TR03 10 30427	Caliskan Gıda Su Ürn. San. Tic. Ltd Sti.	DINAR AFYON	PP
TR 06 20 30 70 445	Ahmet Aydeniz Sebze, Meyve Ve Deniz Ürl. Isleme Tesisi	GOLBASI ANKARA	PP
TR09 30 383	Alba Tar. Su Hayvan Ürünleri San. ve Tic. A.S.	BOZDOGAN AYDIN	PP
TR 10 10 20 30 185	Kocaman Balıkcılık Ihr. ve Ith. Tic. Ltd Sti.	BANDIRMA BALIKESIR	PP
TR 10 20 70 205	Artur Bal. Ltd Sti. Su Ür. Dez. ve Art. Tes.	AYVALIK BALIKESIR	PP
TR 10 20 3040 318	Ada Dis Tic. Ltd Sti.	AYVALIK BALIKESIR	PP
TR 10 20 30 409	Tavsanlar Balıkcılık Su Ürl. Tic. Ith. Ihr. Ltd Sti.	AYVALIK BALIKESIR	PP
TR 10 30201	Cansu Su Ürl. San ve Tic. Ltd Sti.	GONEN R BALIKESI	PP
TR 16 10 20 30 70 301	Kerevitas-Mersu-Ancoker Su Ürl. San. ve Tic. A.S.	AKCALAR BURSA	PP
TR 16 10 335	Saturn Ith. Ihr. ve Ins. Ltd Sti.	ORHANGAZI BURSA	PP
TR 16 10 30 396-148	Turbel Gıda San. ve Tic. A.S.	BURSA	PP
TR 17 20 30 70 129	Ulubay Soguk Depo Isl. ve Tic. Ltd Sti.	LAPSEKI CANAKKALE	PP
TR 17 20 30 311	Savuran Bal. Ith. Ihr. Ltd Sti.	ECEABAT CANAKKALE	PP
TR 17 20 30 338	Saros Gıda Ith. VE Ihr San. Tic. Ltd Sti.	ECEABAT CANAKKALE	PP
TR 17 20 30426	Canakkale Balıkcılık San. Tic. Ltd Sti.	CANAKKALE	PP
TR 17 20 30 336	Denizer Gıda Mad. Tic. Ltd Sti.	ECEABAT CANAKKALE	PP
TR 17 20 30 183	Yavuz Mildon Deniz Ürl. San. ve Tic. Ltd Sti.	GELIBOLU CANAKKALE	PP
TR 17 30 110	Amati-Bosforo Gıda Mad. Imal. San. ve Tic. A.S.	ECEABAT CANAKKALE	PP
TR 1740451	İda Gıda Tarımsal Üretim İc ve Dis Paz. Ltd Sti.	LAPSEKI CANAKKALE	PP

Apstiprinājuma Nr.	Nosaukums	Pilsēta Reģions	Kategorija
TR 1740438	Marmaroz Su Ürünleri San. ve Tic. Ltd Sti.	GOKCEADA CANAKKALE	PP
TR 17 70 181	Dardanel-Önentas Gıda San. A.S.	CANAKKALE	PP
TR 22 10 20 30 142	Kemal Balıkcılık Ihr. Ltd Sti.	IPS ALA EDIRNE	PP
TR 31 20 30 210	Balık Is Su Ürl. Ith. San. ve Tic. A.S.	ISKENDERUN HATAY	PP
TR 32 10 20 30 312	Erku Gıda San. ve Dis Tic. Ltd Sti.	EGIRDIR ISPARTA	PP
TR 32 10 30 111	Sahlanlar Gıda San. ve Tic. Ltd Sti.	ISPARTA	PP
TR 32 10455	Ancoker Su Ürünleri San. ve Tic. A.S.	EGIRDIR ISPARTA	PP
TR 32 30415	Has Su Ürl. Tic. San. A.S.	EGIRDIR ISPARTA	PP
TR 34 20 30 70 140	Altinel/Mim-Tur Paz. Tic. Ltd Sti.	SARIYER ISTANBUL	PP
TR 34 20 30 441	Lodos Balıkcılık Gıda San. Tur. Tes. ve Isl. Ltd Sti.	KUCUKCEKMECE ISTANBUL	PP
TR 34 20 30 70 430	Mazlumoglu Gıda Ürünleri San. ve Dis Tic. A.S.	SILIVRI ISTANBUL	PP
TR 34 20 30 90 432	Tuna Balıgılık ve Deniz Ur. Tic. Ve San. Ltd Sti. Tuna-1-Gemi	SARIYER ISTANBUL	PP
TR 34 20 442	Bodrum Dis Tic. Su Ürünleri Ltd Sti.	BUYUKCEKMECE ISTANBUL	PP
TR 34 30211	Alfarm (Akuafarm) Alarko Su ürl. San. ve Tic. Ltd Sti.	UMRANIYE ISTANBUL	PP
TR 34 30425	Cemtar Su Ürünleri Tic. Ltd Sti.	AVCILAR ISTANBUL	PP
TR 34 30453	Starimpex Gıda San. Ve Tic. Ltd Sti.	YESILKOY ISTANBUL	PP
TR 34 70 370	Varollar Gıda San. Tic. A.S.	SILE ISTANBUL	PP
TR 35 10 20 3040 323	Ege Balık Is Ihr. Tic. ve San. A.S.	BORNOVA IZMIR	PP
TR 35 20 30 40 429	Cesurlar Balık Market	TORBALI IZMIR	PP
TR 35 20 30 40 443	Kiris Gıda Maddeleri Su Ürünleri San. ve Tic. Ltd Sti.	TORBALI IZMIR	PP
TR 35 20 30457	Amiral Su ve Tarım Ürünleri San ve Tic. Ltd Sti.	IZMIR	PP
TR 35 20 3040 184	Pinar Deniz Ürl. A.S.	CESME IZMIR	PP

Apstiprinājuma Nr.	Nosaukums	Pilsēta Reģions	Kategorija
TR 35 20 3040450	Özbek Su Ürünleri Pazarlama Tic. Ltd Sti.	URLA IZMIR	PP
TR 35 2040 367	Elektrosan Deniz Ürl. Ith. Ihr. San. ve Paz. Ltd Sti.	YENIFOCA IZMIR	PP
TR 35 2040448	Ilknak Su Ürünleri San. ve Tic. A.S.	DIKILI IZMIR	PP
TR 35 30 138	Ege Izmir Su Ürl. Ith. Ihr. San. ve Tic. Ltd Sti.	BORNOVA IZMIR	PP
TR 35 30 34	Emir-Pa Paz. ve Gıda San. Ltd Sti.	MENEMEN IZMIR	PP
TR42 30 365	Ari Tarım ve Su Ürünleri Ltd Sti.	BEYSEHIR KONYA	PP
TR42 30 389	Callut Tarım Turz. ve Su Ürünleri Ith. Ihr. Ltd Sti.	HUYUK-BEYSEHIR KONYA	PP
TR42 30 393	Golkoy Su Ürl. San. Ith. Ihr. Ltd Sti.	HUYUK-BEYSEHIR KONYA	PP
TR42 30 387	Bey-Su Tarım ve Su Ürünleri San. Tic. Ltd Sti.	BEYSEHIR KONYA	PP
TR 42 30 440	Dort Mevsim Balık Is San. ve Tic. Ltd Sti.	KONYA	PP
TR 42 30 454	Oskar Su Ürünleri Isletmesi	BEYSEHIR KONYA	PP
TR 42 30 434	Yay-Cet Su Ürünleri Isletmesi	HOYUK KONYA	PP
TR 42 30 449	Sugla Su Ürünleri Tasimacilik Tar. ürl. Paz. San. Tic. Ltd Sti.	SEYDISEHIR KONYA	PP
TR 48 20 30 40 428	Giimiisodoga Su Ürl. Ore. Ihr. ve Ith. A.S.	MILAS MUGLA	PP
TR 48 20 30 40 307	Kilic Deniz Ürl. Üret. Ihr. Ith. ve Tic. A.S.	MILAS MUGLA	PP
TR 48 20 40 410	Aegean Dis Tic. ve Paz. Ltd Sti.	MILAS MUGLA	PP
TR 48 20 40 436	Noordzee Su Ürl. Ihr. San. ve Tic. Ltd Sti.	MILAS MUGLA	PP
TR48 30 395	Ege Izmir Su Ürl. Tic. A.S. Kizgolü Alabalik Isletmesi	FETHIYE MUGLA	PP
TR48 3040 212	Bagci Su Ürl. ve Enerji Urt. San. Tic. A.S.	KOYCEGIZ MUGLA	PP
TR 52 30452	Pasifik Uluslararası Gıda San. Ve Tic. Ltd Sti.	FATSA ORDU	PP
TR 52 30 70 157	Aspra Su Ürl. Tic. ve San. Ltd Sti.	FATSA ORDU	PP
TR 55 30 156	Bayramoglu Balıkcılık ve Depoculuk Tic. San. Koll. Sti.	TEKKEKOY SAMSUN	PP
TR 55 70 364	Kardez Su Ürünleri San. Tic. Ltd Sti.	CARSAMBA SAMSUN	PP

Apstiprinājuma Nr.	Nosaukums	Pilsēta Reģions	Kategorija
TR 55 70 376	Ipek Su Ürunleri Ve Gida Mad. San. Tic Ltd Sti.	YAKAKENT SAMSUN	PP
TR 57 30433	Baysoy Deniz Ürünleri San. Tic. A.S.	DIKMEN SINOP	PP
TR 57 30446	Can Kardesler Su Ürunleri San. ve Tic. A.S.	SINOP	PP
TR61 30 394	Taka Deniz Ürl. Gıda ve Yem San. Soguk Hava Isl. Dis Tic. Ltd Sti.	CARSIBASI TRABZON	PP

Apzīmējums:

PP: pārstrādes rūpnīca.